



会员申请表 Antrag auf VCUOe-Mitgliedschaft

我们认同奥地利中资企业协会章程，申请成为协会会员。

Wir erkennen die Statuten der Vereinigung Chinesischer Unternehmen in Österreich (VCUOe) an und beantragen hiermit die Aufnahme als Mitglied in der VCUOe.

请在相应的选项中打叉，如：

Bitte kreuzen Sie die entsprechende Felder an, Bsp.:

I. 公司信息 Unternehmen

公司名称 Name:	
法律形式 Rechtsform:	
<input type="checkbox"/> 代表处 Repräsentanz	<input type="checkbox"/> 营业部 Filiale
<input type="checkbox"/> 股份公司 AG	<input type="checkbox"/> 有限责任公司 GmbH
<input type="checkbox"/> 有限责任两合公司 GmbH & Co. KG	<input type="checkbox"/> 分公司 Zweigniederlassung
<input type="checkbox"/> 其他 Sonstige:	
公司地址 Adresse:	
法人代表 Geschäftsführer:	雇员人数 Mitarbeiteranzahl:
电话 Telefon:	传真 Fax:
电邮 E-Mail:	
主页 Webseite:	
母公司名称和地址 Name und Adresse des Mutterhauses:	
.....	
.....	
.....	
公司介绍 Firmenprofil:	
.....	
.....	
.....	
.....	

II. 联系人 Ansprechpartner für die Vereinigung

姓名 Name, Vorname:	职务 Position:
电话 Telefon:	电邮 E-Mail:



奥地利中资企业协会
Vereinigung Chinesischer Unternehmen in Österreich

III. 公司所属行业 Tätigkeitsbereiche

<input type="checkbox"/> 商业 Handel	<input type="checkbox"/> 服务业 Dienstleistung	<input type="checkbox"/> 汽车 Automobil
<input type="checkbox"/> 协会 Verband	<input type="checkbox"/> 建筑业 Baugewerbe	<input type="checkbox"/> 农业 Landwirtschaft
<input type="checkbox"/> 物流 Logistik	<input type="checkbox"/> 能源 Energie	<input type="checkbox"/> 电子 Elektronik
<input type="checkbox"/> 金属工业 Metallindustrie	<input type="checkbox"/> 医学 Pharmazie	<input type="checkbox"/> 环境 Umwelt
<input type="checkbox"/> 化工 Chemie	<input type="checkbox"/> 机械 Maschinenbau	<input type="checkbox"/> 咨询 Consulting
<input type="checkbox"/> 通讯 Telekommunikation	<input type="checkbox"/> 其他 Sonstige:	<input type="checkbox"/> 金融 Finanz

资本组成 Kapitalanteile:

中国 chinesische: %	奥地利 österreichische: %	其他 sonstige: %
-------------------	------------------------	----------------

IV. 年度会费 Mitgliedsbeitrag (p. a.) ab 01.06.2017 per Beschluss auf der Jahreshauptversammlung am 11.05.2017

<input type="checkbox"/> A 类会员 Kategorie A: 理事会单位 Die den Vorstand stellenden Unternehmen	EUR 3000,-
<input type="checkbox"/> B 类会员 Kategorie B: 员工人数 >20, Beschäftigte >20	EUR 800,-
<input type="checkbox"/> C 类会员 Kategorie C: 员工人数 ≤20, Beschäftigte ≤20	EUR 500,-
<input type="checkbox"/> 名誉会员 * Fördermitglieder*	*中奥两国政府部门、经济促进机构等可成为支持会员。 Behörden und Wirtschaftsförderungsgesellschaften in Österreich und China können Fördermitglieder werden. Freiwilliger Förderbeitrag

理事单位及主席单位需经过全体大会选举产生**
Vorstandsmitglieder und Vorsitzende Mitglieder müssen von der Generalversammlung gewählt werden.**

我们在此确认，在得到协会理事会同意接受为会员的确认后，将年度会费汇入协会在奥地利银行如下账户。
Wir bestätigen, dass der Mitgliedsbeitrag nach der Aufnahmebestätigung durch den Vorstand der VCULOe auf das unten angegebene Vereinkonto bei **UniCredit Bank Austria AG** überwiesen wird.

奥地利境内汇款 Überweisung national

账户名称 Name : Vereinigung Chinesischer Unternehmen in Österreich
 帐户号 Konto-Nr: 10020837976 银行代码 BLZ: 12000
 银行名称 Bankname: UniCredit Bank Austria AG

国际汇款 Überweisung international

账户名称 Name : Vereinigung Chinesischer Unternehmen in Österreich
 IBAN: AT15 1200 0100 2083 7976 Swift/BIC: BKAUATWW
 银行名称 Bankname: UniCredit Bank Austria AG

会员退出协会需在该财年度结束的 3 个月前向理事会提交书面通知。
Die Kündigung der VCULOe Mitgliedschaft ist ausschließlich zum Ende des jeweiligen Geschäftsjahres mit 3 Monatsfrist möglich.



V. 其他申请材料 Anlage

请随申请表附上以下材料 **Dem Antrag sind folgende Unterlagen beizufügen**

- 1) 协会联系人的照片 Foto des Ansprechpartners
- 2) 公司的分辨率高的标志 Logo des Unternehmens in höher Auflösung
- 3) 工商注册证明复印件 Kopie des Handelsregistrauszuges oder Registrierungsurkunde
- 4) 中国母公司的工商注册证明复印件 Kopie des Handelsregistrauszuges oder Registrierungsurkunde der Mutterunternehmen

信息保护说明 Datenschutzerklärung

我们允许协会在其内部工作范围内并在联邦信息保护法的规定下存储和使用我们的个人信息，我们允许协会在出版物和主页上使用本公司的 Logo。

Wir sind mit der Verwendung und Speicherung unserer personenbezogenen Daten zum Zweck der internen Tätigkeit der VCULOe und ausschließlich im Rahmen der Bestimmungen des Datenschutzgesetzes der Republik Österreich einverstanden. Wir sind mit der Nutzung unseres Firmenlogos in VCULOe Publikationen (Druck und Online) einverstanden.

协会允许将公司信息在以下范围内转交 **Die VCULOe darf meine Kontaktdaten weitergeben:**

- | | | |
|---------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 只向协会会员 | <input type="checkbox"/> 协会会员和其他合作伙伴 | <input type="checkbox"/> 不可转 |
| Nur an Mitglieder der VCULOe | An Mitglieder und Interessentender VCULOe | Keine Weitergabe |

.....
地点, 日期 Ort, Datum

.....
签字 盖章 Unterschrift Stempel

理事会日期 Vorstandssitzung am:

决议 Entscheidung:

通过 Zugesagt

拒绝, 理由 Abgesagt, bitte den Grund erläutern:

.....
.....
.....